

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Medium Range Radar (MRR)		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-133817/E		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 018
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-133817		<b>Date</b> 2014-08-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-023-24350		
<b>File No. - N° de dossier</b> 023qd.W8476-133817	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-16</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bright, James		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 023qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6181 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0636
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification n°18 fait référence à la demande de proposition (DDP) numéro W8476-133817/E concernant l'acquisition de systèmes de radar à moyenne portée (RMP).**

***L'objet de cette modification est de transmettre des réponses claires aux questions de l'industrie sur la proposition de valeur et, lorsque cela est applicable, de modifier la DDP en réponse aux questions de l'industrie.***

**Question VP26:** Dans la section 8 de l'annexe C pour modèle des fiches de transaction RTI (trouvés à l'annexe F, partie A et partie B RTI termes et Conditions V3), le soumissionnaire est prié de dresser la liste des documents à l'appui. Pour la proposition, la liste est-elle suffisante ou Industrie Canada exige t'il une copie de la documentation à l'appui pour évaluer la transaction?

**Réponse VP26:** Industrie Canada acceptera une liste. Par contre, s'ils le désirent, les soumissionnaires pourront fournir des copies de leurs documents pertinents.

**Question VP27:** Annexe L Tableau des prix, et à l'annexe F - ISS Soumissionnaire RTI. Les soumissionnaires sont tenus d'énumérer un prix de l'offre sur le certificat obligatoire des exigences de RTI (annexe A de l'annexe F). S'il vous plaît confirmer que les soumissionnaires doivent utiliser la valeur marquée "(B)" à l'annexe L Tableau des prix comme le prix de l'offre sur le certificat des exigences obligatoire RTI.

**Réponse VP27:** Veuillez vous référer aux Modifications M5 et M6 ci-dessous.

## **Modifications à la DDP :**

**M5 :** Annexe F-ACQV3, Modalités RMP acquisition RTI, Définitions

Ajouter : 1.1.46 – « prix de la soumission », le terme se réfère à l'annexe L-ACQV2.1 prix de la soumission pour « (A) = Total du Coût d'Acquisition de l'Offre avant taxes.»

**M6:** Annexe F-ISSV3, Modèle de modalités RMP soutien en Service RTI, Définitions

Ajouter : 1.1.46 – « prix de la soumission », le terme se réfère à l'annexe L-ISSV2.1 prix de la soumission pour « (B) = Total du Coût de l'Offre du Support en Service avant taxes.»